

НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ УКРАЇНИ
“КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ імені Ігоря Сікорського”
ФАКУЛЬТЕТ ЛІНГВІСТИКИ

“ЗАТВЕРДЖУЮ”
Завідувач кафедри
теорії, практики та перекладу англійської мови
_____ Іщенко Н.Г.
«__» _____ 2019 р.

ЗВІТ
про наукову роботу
кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови
у 2019 році

Київ – 2019

**Узагальнена інформація
про наукову діяльність кафедри ТППАМ за 2019 р.**

№	Науково-педагогічні кадри	Кількість
1.1	Чисельність штатних науково-педагогічних працівників всього	35
	з них: докторів наук	5
	кандидатів наук	13
1.2	Чисельність штатних працівників, які виконують НДДКР всього	
	виконують держбюджетну тематику	
	виконують госпдоговірну тематику	
	з них: докторів наук	
	кандидатів наук	
1.3	Чисельність сумісників та осіб, які працюють за договорами всього	
	з них: докторів наук	1
	кандидатів наук	
1.4	Чисельність штатних науково-педагогічних працівників, які працюють в експертних радах ВАК України	
	Кількість іноземних науково-педагогічних працівників	0

Наукова діяльність кафедри є цілісною системою дослідницької роботи викладачів, спрямованою на вивчення актуальних проблем лінгвістики, перекладознавства та методики викладання іноземних мов. Безпосередня наукова робота кафедри охоплює вивчення таких конкретних питань:

- історія та теорія перекладу;
- соціолінгвістичні та прагматичні аспекти перекладу текстів різних жанрів;
- особливості перекладу науково-технічної літератури;
- переклад та інтерпретація художнього тексту;
- когнітивні та гендерні дослідження мови та мовлення;
- корпусна лінгвістика, лексикологія та лексикографія;
- психолінгвістичні аспекти вивчення текстів різних жанрів;
- міжкультурна комунікація, дискурсологія, комунікативна лінгвістика;
- соціолінгвістична варіативність сучасної англійської вимови;
- просодична організація текстів малої форми;
- педагогіка та психологія вищої школи;
- методика викладання іноземних мов професійного спрямування та перекладу.

Крім того, одним із пріоритетних напрямів науково-дослідної роботи кафедри ТППАМ у 2019 р. було наближення стандартів освіти до європейського рівня якості під час формування професійної компетенції здобувачів освіти різних рівнів факультету лінгвістики. Науково-практична діяльність кафедри

базується на Загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти, Стандарті вищої освіти, Освітній програмі 035.041 – Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), англійська мова). Упродовж 2019 року НПП кафедри здійснювали формування пакету документів для проходження акредитації.

НАУКОВА ДІЯЛЬНІСТЬ КАФЕДРИ ТЕОРІЇ, ПРАКТИКИ ТА ПЕРЕКЛАДУ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ЗА 2019 р.

1. Підготовка наукових кадрів та інтеграція наукової роботи з навчальним процесом.

Кафедрою проводиться підготовка бакалаврів, спеціалістів та магістрів з галузі знань 03 «Гуманітарні науки», за спеціальністю 035 «Філологія», спеціалізацією «035.041 Германські мови та літератури (переклад включно) перша - англійська».

Упродовж звітного періоду було підготовлено **44 магістри та 80 бакалаврів**.

Випускники кафедри ТППАМ 2018-2019 н.р.

Форма навчання	ОКР	
	Бакалавр	Магістр
Денна	58	18
Заочна	22	26
Всього	80	44
Всього по всім ОКР	124	

Підготовка аспірантів здійснюється за двома спеціальностями:

10.02.04 – філологія: германські мови

13.00.02 – теорія та методика навчання: германські мови

1. Підготовка кандидатів та докторів наук

Кількість докторантів	0
Кількість аспірантів та здобувачів PhD	5
закінчили аспірантуру з підготовленою до захисту дисертацією	4
Кількість захищених кандидатських дисертацій	6
Кількість захищених докторських дисертацій	0
Кількість випускників докторантури, аспірантури, магістратури	

Викладачі кафедри Прокойченко А. В., Матковська Г. О., Карачун Ю. Г., Куценко М. закінчили аспірантуру з підготовленою до захисту дисертацією. В аспірантурі КПП імені Ігоря Сікорського (здобувачі PhD) навчається 5 осіб (Ю.О. Зайченко, І.А. Сидоренко, В.М. Гавриленко, О.А. Козко, І.В. Стасюк), загальна

кількість аспірантів та здобувачів кафедри інших установ складає 2 особи (Давиденко Н. В., Шаранова Ю. В.).

Фахівці кафедри *д.філол.н., проф. Іщенко Н.Г., д.філол.н., проф. Тараненко Л.І., д.пед.н., проф. Федоренко С.В., д.пед.н., проф. Корнева З.М., к.філол.н., доц. Глінка Н.В., к.пед.н., проф. Коломієць С.С., к.філол.н., доц. Ткачик О.В., к.пед.н., доц. Демиденко О.П.* є науковими керівниками аспірантів та здобувачів.

Прізвище, ім'я та по-батькові, рік народження, місце роботи та посада	Місце і дата захисту	Номер держ. реєстрації в Укр ІНТЕІ	Вид підготовки (зазначити термін навчання в аспірантурі, ЗВО підготовки)	Науковий керівник	Шифр наукової спеціальності
Борковська Інна Пилипівна 1968 р.н. Місце роботи: КПІ ім. Ігоря Сікорського Посада: Старший викладач кафедри англійської мови гуманітарного спрямування №3	Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича 18.10. 2019 р	0419U004498	Термін: з 15.11.2010 р. по 14.11.2014 р. ЗВО: КПІ ім. Ігоря Сікорського Навчання в заочній аспірантурі	Д.філол.н., професор Іщенко Ніна Григорівна	10.02.04 – германські мови
Гурсєва Людмила Вікторівна 1983 р.н. Місце роботи: КПІ ім. Ігоря Сікорського Посада: Викладач кафедри англійської мови технічного спрямування №1	Інститут філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка 27.05. 2019 р.	0419U002687	Термін: з 01.12.2015 р. по 30.11.2019 р. ЗВО: КПІ ім. Ігоря Сікорського Навчання в заочній аспірантурі	К. філол.н., професор Коломієць Світлана Семенівна	13.00.02 Теорія та методика навчання (германські мови)
Карачун Юлія Геннадіївна 1988 р.н. Місце роботи: КПІ ім. Ігоря Сікорського Посада: викладач кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови	Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича Спецрада Д 76.051.07 17.10. 2019 р.	0419U004492	Термін: з 14.11.2012 р. по 09.11.2018 р. з відривом від виробництва з 14.09. 2012 р. по 25.01.2016 р. ЗВО: КПІ ім. Ігоря Сікорського Навчання в очній аспірантурі	Д. філол. н., професор, завідувач кафедри ТППАМ Іщенко Ніна Григорівна	10.02.04 – германські мови

<p>Прокойченко Анастасія Володимирівна 1989 р.н. Місце роботи: КПІ ім. Ігоря Сікорського Посада: доцент кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови</p>	<p>Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича</p> <p>28.12.2018 р. Диплом 05.03.19</p>	<p>0419U000049</p>	<p>Термін: з 14.11.2014 р. по 14.11.2017 р. ЗВО: КПІ ім. Ігоря Сікорського Навчання в очній аспірантурі</p>	<p>К.філол.н., доцент Глінка Н.В.</p>	<p>10.02.04 – германські мови</p>
<p>Матковська Ганна Олександрівна 1989 р.н. Місце роботи: КПІ ім. Ігоря Сікорського Посада: Ст. викл. кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови</p>	<p>Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича</p> <p>02.07.2019 р. Диплом 15.10.19</p>		<p>Термін: з 14.03.2015 р. по 14.11.2018 р. ЗВО: КПІ ім. Ігоря Сікорського Навчання в очній аспірантурі</p>	<p>К.філол.н., доцент Глінка Н.В.</p>	<p>10.02.04 – германські мови</p>
<p>Куценко Микола Анатолійович 1990 р.н. Місце роботи: Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації імені Героїв Крут Посада: доцент кафедри іноземних мов</p>	<p>Харківський національний університет імені В.Н. Каразін</p> <p>24.05.2019 р.</p>		<p>Термін: з 14.11.2012 р. по 09.11.2015 р. ЗВО: КПІ ім. Ігоря Сікорського Навчання в очній аспірантурі</p>	<p>д. філол. н., професор Тараненко Лариса Іванівна</p>	<p>10.02.04 – германські мови</p>

Крім того, під керівництвом *д.пед.н., проф. Федоренко С.В.* було захищено кандидатську дисертацію зі спеціальності 13.00.07 - теорія і методика виховання:

Вороніна Г.Р. «Розвиток професійної перспективи старшокласників міських технологічних коледжів Англії» (захист відбувся 01.10.2019 р. на засіданні спеціалізованої вченої ради Д 26.454.01 в Інституті проблем виховання НАПН України).

Науково-педагогічні працівники кафедри ТППАМ працюють над написанням докторських дисертацій:

К.пед.н. доц. Демиденко О.П. “Символічні смисли україномовної та англійської лінгвокультури”, науковий консультант – доктор філологічних наук, професор Н.Г.Іщенко. Орієнтовний термін завершення – 2020 р

Виконують обов'язки *члена Вченої ради факультета лінгвістики* такі викладачі кафедри: *д.філол.н.проф. Іщенко Н.Г., к.філол.н. доц. Глінка Н.В., к.пед.н. доц. Демиденко О.П, к.пед.н. проф. Коломієць С.С., к. пед. н., доц. Волощук І.П.*

Виконує обов'язки *члена Вченої ради КПІ ім. ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО* такі викладачі кафедри: *к.філол.н. доц. Глінка Н.В.*

Виконують обов'язки *членів Методичної ради факультета лінгвістики* такі викладачі кафедри: *к.пед.н. проф. Коломієць С.С., к. пед. н., доц. Волощук І.П., ст. викл. Кулезньова С. С., ст. викл. Іщенко О. В.*

Д.філол.н., проф. Іщенко Н.Г., к.філол.н., доц. Глінка Н.В. та к.філол.н., доц. Ткачик О.В. здійснюють:

1. Підготовку пакету екзаменаційних документів до вступного іспиту PhD зі спеціальності 035 – Філологія.
2. Перевірку рефератів здобувачів, підготовлених до вступного іспиту PhD.
3. Проведення вступного іспиту PhD програми зі спеціальності 035 – Філологія.

К.пед.н., доц. Волощук є членом *Експертної ради з науково-методичних видань НТУУ «КПІ ім. І. Сікорського».*

Науково-педагогічні працівники кафедри виступають **опонентами** на захистах дисертаційних досліджень.

Д.пед.н., проф. Федоренко С.В.:

1. Дисертація Олексієнка Романа Вікторовича «Гуманітарна культура студентів в умовах інформатизації університетської освіти в Норвегії (друга половина ХХ – початок ХХІ століття)», подану на здобуття наукового ступеня кандидата педагогічних наук зі спеціальності 13.00.01 – загальна педагогіка та історія педагогіки.
2. Дисертація Модестової Тетяни Василівни «Сучасні тенденції розвитку вищої освіти Великої Британії (друга пол. ХХ – початок ХХІ ст.)», подану на здобуття наукового ступеня доктора педагогічних наук зі спеціальності 13.00.01 – загальна педагогіка та історія педагогіки.

Викладачі кафедри проводили **рецензування підручників, посібників, методичних рекомендацій.**

Викладачі кафедри є членами редколегії журналу з філології Київського політехнічного інституту ім. Ігоря Сікорського **Advanced Linguistics: д.філол.н.**

проф. Іщенко Н.Г., д.пед.н. проф. Федоренко С.В., к.філол.н. доц. Глінка Н.В., к.філол.н., доц. Ткачик О.В., к.пед.н. проф. Коломієць С.С., к.філол.н., доц. Марченко В.В., к.філол.н., ст. викл. Матковська Г.О.

Також викладачі кафедри є членами редколегії наукового видання Київського Політехнічного Інституту ім. Ігоря Сікорського, що входить до наукометричних баз даних, Advanced Education NTUUKPI: **д.філол.н. проф. Іщенко Н.Г., к.філол.н. доц. Глінка Н.В., д.філол.н., проф. Тараненко Л.І.**

Викладачі кафедри ТППАМ входять до складу редколегій інших наукових видань України:

Д.філол.н., доц. Тараненко Л.І.:

- заступник головного редактора міжнародного наукового видання з переліку фахових «Наукові студії» (культура, освіта – антропоцентричні парадигми і сучасний світ). Філософія. Філологія. Педагогіка. Економіка / Редколегія: Р.В. Болдирєв (Головний редактор, голова редколегії) та ін. – К.: Міленіум. (ISBN 978-966-8063-97-14; ISSN 2307-6070; ББК 73.2);
- член редколегії журналу *Вісник Університету імені Альфреда Нобеля. Серія «Філологічні науки»;*
- член редколегії журналу *TYOLOGY OF LANGUAGE MEANINGS IN DIACHRONIC AND CONTRASTIVE ASPECTS.*

Д.пед.н., проф. Федоренко С.В.:

- член редакційної колегії збірника наукових праць «Теоретико-методичні проблеми виховання дітей та учнівської молоді»;
- член редакційної колегії збірника наукових праць «Мистецтво та освіта».

К.пед.н., доц. Коломієць С.С. є головою експертної комісії ФЛ з питань можливості оприлюднення науково-технічних матеріалів у засобах масової інформації.

Ст. викл. Кулезньова С.С.

- член журі Всеукраїнської Олімпіади з перекладу, який проводить Навчально-науковий центр мовної підготовки Національної академії Служби безпеки України.
- член Наукового комітету наукового Інтернет видання “Agon” Rivista Internazionale di Studi Culturali, Linguistici e Letterari (ISSN 2384-9045), який розміщує статті з питань лінгвістичних, культурологічних та літературознавчих питань. agon.unime.it.

Д.філол.н., проф. Тараненко Л.І. та к.філол.н., доц. Ткачик О.В. є членами Всеукраїнської громадської організації "УКРАЇНСЬКА АСОЦІАЦІЯ КОГНІТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ І ПОЕТИКИ" (УАКЛіП).

Ст. викл. Іщенко О.В. член журі фінального туру «Всеукраїнського студентського конкурсу проектів освітніх реформ, направлених на інтеграцію освітньої системи України в європейський науково-освітній простір “European Study Space” в рамках Міжнародної науково-практичної конференції «Передові освітні практики: Україна, Європа, Світ», 16-17 листопада 2019 р. Місце проведення: Громадська «Асоціація сприяння глобалізації освіти та науки СПЕЙСТАЙМ», м. Київ

Укладання збірок тез конференцій

К.філол.н. доц. Глінка Н.В., к.філол.н., доц. Ткачик О.В. є укладачами друкованих матеріалів (збірки тез конференцій). Назва матеріалу: Мови професійної комунікації: лінгвокультурний, когнітивно-дискурсивний, перекладознавчий та методичний аспекти : матеріали II Міжнар. наук.-практ. конф. 25 квітня 2019 р. – Київ.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». – 2019 р. – 166 с.

К.філол.н., доц. Ткачик О.В. є укладачем збірки тез конференції “Людина як суб’єкт міжкультурної комунікації: сучасні тенденції у філології, перекладі та навчанні іноземних мов” [Електронний ресурс]: матеріали IX Міжнар. наук.-практ. конф. 29 березня 2019 р. – К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2019. – 381 с.

К.пед.н., доц. Коломієць С.С, к.пед.н., доц. Тікан Я.Г. є укладачами збірки тез конференції “Реалізація наукового потенціалу студента вищої школи: виклики, перспективні напрями” [Електронний ресурс]: матеріали наук.-практ. конф. 14 квітня 2019 р. – К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2019. – 181 с.

Рецензування, редагування та наукова експертиза видань

Д.пед.н., проф. Федоренко С.В. проводила рецензування монографії Модестова Т. В. Сучасні тенденції розвитку вищої освіти Великої Британії: в контексті підвищення потенціалу університетів України: монографія. К., 2019. 470 с.

Викладачі кафедри ТППАМ виступають **рецензентами наукових видань факультету:**

К. філол.н., доц. Ткачик О.В. Рецензування статей:

1. Shtoltzel Yu. The notion and criteria for classification of phraseological units. *Advanced Linguistics*, 2, 9-13.
2. ICHTHYONYMS MOTIVATIONAL ANALYSIS: INTERDISCIPLINARY CROSS-LINGUISTIC PERSPECTIVE Nataliia Shvets
3. SUBJECT SPECIFIC VOCABULARY AND ITS STRATIFICATION: THE CASE OF AVIATION ENGLISH Inna Fainman, Flight Academy of National Aviation University, Kropyvnystkyi, Ukraine,

4. Yevheniya Tokar, Flight Academy of National Aviation University, Kropyvnytskyi, Ukraine, *Advanced Linguistics*
5. NEURAL NETWORK PATTERN FOR ENHANCING FUNCTIONALITY OF ELECTRONIC DICTIONARIES Serhii Fokin, Taras Shevchenko National University of Kyiv, Ukraine,
6. THE NOTION AND CRITERIA FOR SELECTION OF PHRASEOLOGICAL UNITS // *Advanced Linguistics*
7. Скобнікова О.В. Репрезентація концепту FAMILY в американських сімейних кінофільмах: аспект оцінності. *Закарпатські філологічні студії*. Ужгород, 2018. Вип. 4, том 2. С. 13–16.
8. Скобнікова О.В. Фреймовий метод когнітивного моделювання лінгвокультурного концепту FAMILY. *Науковий вісник Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича. Серія: Германська філологія*. Чернівці, 2019. Вип. 810. С. 80–90.

К. філол.н., доцент Глінка Н. В.

1. Рецензування монографії Ткачик О. В. Гендерні стереотипи у фольклорі Великобританії: монографія - 200 с.; За поданням експертної ради факультета. Протокол № 9; дата 26.11.2018.
2. Рецензування навчального посібника INSIGHTS INTO ACADEMIC WRITING for Master Programme Students (Упорядники: Г. Швидка, Г. Рябоконт, Л. Павленко, Я. Федорів, С. Китаєва) для студентів Магістерської програми Національного університету «Києво-Могилянська академія».
3. Рецензування статті Сидоренко І. А. Методика опису художнього концепту в сучасних антропологічних дослідженнях (науковий журнал *Закарпатські філологічні студії // Закарпатські філологічні студії*. – 2018. – № 6. – С. 117-123.
4. Рецензування статті Сидоренко І. А. Архітектоніка та композиція художнього твору як елементи авторського ідіостилу / *Вісник Університету імені Альфреда Нобеля. Серія «Філологічні науки»*.
5. Рецензування статті Сидоренко І. А. Композиційно-стилістичні особливості п'єси Артура Міллера "Смерть комівояжера" / *Вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія Філологія, Одеса*.
6. Рецензування статті Козко О. А., Крамар Ю. М. Формування ідіолекту підлітка у художньому тексті роману Донни тартт «Щиголь» та особливості його відтворення у перекладі/ *Advanced Linguistics*, 2/2019.

К. філол.н., доц. Марченко В.В. Рецензування статей:

1. Hashemi, M.R. & Hosseini, H. (2019). Stance and culture: a comparative study of English and Persian authorial stance in applied linguistics research articles. *Advanced Education*, 12, 21-27.

К. пед.н, доц. Тікан Я.Г. Рецензування статей:

1. ДИСКУРС ЕПІДЕМІЙ ЯК ПРОБЛЕМА ПЕРЕКЛАДУ. *Advanced Linguistics*
2. ВИКОРИСТАННЯ СУЧАСНИХ ТЕХНОЛОГІЙ У НАВЧАННІ АУДІЮВАННЯ. *Advanced Linguistics*

Інтеграція наукової роботи з навчальним процесом

У межах виконання наукової кафедральної теми “**Теоретико-прикладні аспекти дослідження мовознавства**” передбачено підготовку курсів для магістрів, методичних розробок та посібників для інтегрованого навчання англійської мови на різних курсах відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій, а також створення банку веб-ресурсів навчальних дисциплін бакалаврату і магістратури.

За звітний період підготовлено та перероблено **навчальні і робочі навчальні програми кредитних модулів дисциплін** бакалаврату (спеціальність 035 - Філологія), зокрема з курсів: лінгвокраїнознавство, основи перекладознавства, основи теорії мовної комунікації, історія зарубіжної літератури, історія перекладу, лінгвокраїнознавство, порівняльна лексикологія, історія англійської мови, теоретична граматики, порівняльна стилістика, основи наукових досліджень, інформаційні технології в перекладі, переклад та редагування комерційних документів, основи редагування перекладу, педагогіка та психологія вищої школи; а також навчальних дисциплін для рівнів спеціаліста і магістра (спеціальність 035 - Філологія): стилістичні аспекти перекладу текстів різних жанрів, соціолінгвістичний і прагматичний аспекти перекладу текстів різних жанрів, когнітивний та емоційно-прагматичний аспекти мовлення, особливості перекладу науково-технічної літератури з рідної мови на іноземну, соціолінгвістична варіативність сучасної англійської вимови, методика викладання перекладу, методологія та методи лінгвістичних досліджень, неологія і неографія англійської мови, теорія тексту та його інтерпретації, теорія міжкультурної комунікації, теорія перекладу, порівняльна типологія двох мов, педагогіка та психологія вищої школи.

Упродовж року викладачі кафедри відвідували **семінари й майстер-класи**, що проводяться на базі вищих навчальних закладів Києва, Британської ради та Американського навчального центру, з подальшим інтегруванням новітніх методів викладання іноземних мов на практичних заняттях з англійської мови. А також організовували та проводили методичні, науково-практичні та наукові семінари кафедрального та факультетського рівня (11 заходів за 2019 рік).

Результати наукових досліджень викладачів кафедри ТППАМ, випускників аспірантури та студентів-випускників впроваджуються у навчальний процес.

1.2 Науково-дослідна робота та інноваційна діяльність студентів, молодих учених

Упродовж звітнього періоду викладачі кафедри залучали студентів факультету лінгвістики та інших факультетів до науково-дослідної роботи (написання курсових і дипломних робіт), а також до участі в науково-практичних конференціях та в олімпіадах з різних галузей знань.

К.пед.н., проф. Коломієць С.С. та ст. викл. Усик Г.М. відповідальні за організацію наукової діяльності студентів кафедри ТППАМ ФЛ

Кількість студентів, які брали участь у виконанні НДДКР	-
всього (з оплатою та без оплати)	-
з них: з оплатою із загального фонду бюджету (д/б)	-
з оплатою із спеціального фонду (г/д)	-
за грантами	-
Кількість студентів, які брали участь у виконанні НДДКР при захищенні	-
магістерських робіт	-
дипломних робіт спеціаліста	-
дипломних робіт бакалаврів	-
Кількість студентів-учасників підсумкових конференцій Всеукраїнських та міжнародних конкурсів студентських НДР	-
з них: - переможці Всеукраїнських конкурсів студентських НДР	-
- переможці міжнародних конкурсів студентських НДР	-
Кількість переможців, які одержали нагороди за результатами олімпіад, усього	1
в тому числі на міжнародних олімпіадах	1
Кількість опублікованих статей, тез доповідей за участю студентів, усього	618
з них самостійно	601
Кількість студентів, які отримують стипендії Президента України	-
Кількість студентів, які одержують інші стипендії, премії, гранти	-

Діяльність гуртків ФЛ

№ з/п	Назва гуртка, кафедра	Короткий опис діяльності	Керівники	Кількість студентів, курс
1	Лінгвістичні гендерні дослідження	Гурток розглядає актуальні проблеми сучасної лінгвістики	К.філол.н., доц. Ткачик О.В.	3-5 курс – 30 студентів

Участь студентів у науково-практичних семінарах та конференціях

Студенти ФЛ та технічних спеціальностей протягом 2019 р. брали участь у таких науково-практичних заходах:

**Науково-методичні семінари,
проведені для студентів кафедри / факультету у 2019 році**

№ п/п	Тема семінару	ПІБ викладача	Термін виконання
1.	«Основні аспекти підготовки до вступу на програму доктор філософії»	Іщенко Н.Г. Глінка Н. В	29.11.2019
2.	«Методологічні засади написання магістерських, дипломних та курсових робіт»	Коломієць С.С., Ткачик О.В.	10.09.2019
3.	«Новітні тенденції у словотворенні в англійській та українській мові. Використання фемінітивів»	Ткачик О.В.	20.03.2019.
4.	Науково-практичний семінар “Корпусні методи у лінгвістичних дослідженнях” в рамках конференції «Людина як суб’єкт міжкультурної комунікації: сучасні тенденції у філології, перекладі та навчанні іноземних мов»	Ткачик О.В., Скобнікова О.В.	29.03.2019
5.	Презентація літньої школи з комп’ютерної лінгвістики представником компанії «Grammarly»	Ткачик О.В., Івашкевич Л.С. (ТПП НМ), Мар’яна Романишин, фахівець з комп’ютерної лінгвістики компанії «Grammarly».	17.04.2019 о 14.15 в ауд. 712
6.	«Основи інформаційної грамотності»	Ткачик О.В., Косьміна О.	25.09.2019 у НТБ КПІ ім. Ігоря Сікорського
7.	«Можливості корпусної лінгвістики у світі сучасних технологій»	Ткачик О.В., Івашкевич Л.С. (ТПП НМ), Мар’яна Романишин, фахівець з комп’ютерної лінгвістики компанії «Grammarly».	27.11.2019 о 14.15 в ауд 739
8.	«Просодичні засоби актуалізації англійських фольклорних текстів малої форми»	Тараненко Л.І.	II сем
9.	Науково-методичний семінар по підготовці десятої студентської науково-практичної конференції «ALMA MATER – Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute».	Присяжнюк Н.М., Алексенко В.Ф., Стасюк І.В., Скобнікова О.В., Шеремета К.Б. Бойченко М.	II семестр

Міжнародні конференції

	Назва конференції	Термін проведення	Кількість учасників
1.	Міжнародна студентська науково-практична конференція «Людина як суб'єкт міжкультурної комунікації: сучасні тенденції у філології, перекладі та навчанні іноземних мов»	29 березня 2019	199

Кафедральні конференції

	Назва конференції	Термін проведення	Кількість учасників
1.	Дев'ята факультетська студентська науково-практична конференція «ALMA MATER»	11 жовтня 2019	83
2.	Кафедральна студентська науково-практична конференція «Актуальні проблеми сучасного мовознавства»	8 квітня 2019	50
3.	Кафедральна студентська науково-практична конференція «Актуальні проблеми сучасного перекладознавства»	15 квітня 2019	59
4.	Кафедральна студентська науково-практична конференція «Лінгвістичні аспекти перекладознавчих досліджень»	16-17 грудня 2019	21
5.	Всеукраїнська студентська науково-практична конференція «Реалізація наукового потенціалу студента вищої школи: виклики, перспективні напрями»	14 квітня 2019	173

Викладачі кафедри ТППАМ здійснюють підготовку **студентів до виступів іноземними мовами** на кафедральних, університетських, всеукраїнських та міжнародних конференціях.

Всього студенти виступили на конференціях під керівництвом викладачів кафедри ТППАМ з **601 доповіддю**.

Крім публікацій матеріалів виступів на конференціях, **студентами під керівництвом викладачів кафедри ТППАМ було опубліковано 17 статей у наукових виданнях**.

ПУБЛІКАЦІЇ СТУДЕНТІВ У СПІВАВТОРСТВІ З НАУКОВИМИ КЕРІВНИКАМИ

СТАТТІ у фахових виданнях України

№	Автор(и)	Бібліографічний опис (за формою 23 ВАК)	Кількість сторінок	Кількість д/а
---	----------	--	--------------------	---------------

1.	Ткачик О.В.	Мовно-жанрова специфіка кіносценаріїв фільмів медичної тематики: корпусний підхід. Наукові записки Нац. ун-ту «Острозька академія». Серія «Філологія»: зб.наук.пр. – Острог: В-во Нац. ун-ту «Острозька академія», 2019. – у друці. ISSN 2519-2558, Google Scholar, DOI (У співавторстві з: Нагорна Христина)	12	0,56
2.	Ткачик О.В.	Роль ономастичної лексики у формуванні / відображенні концептуальної картини світу. Науковий вісник Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Серія: Філологічні науки (мовознавство). - у друці. (У співавторстві з Орленко Світлана)	11	0,52
Всього одиниць			2	1,08

СТАТТІ у наукових виданнях України

№	Автор(и)	Бібліографічний опис (за формою 23 ВАК)	Кількість сторінок	Кількість д/а
1	Кулезньова С.С.	Засоби вираження апроксимації у промовах політиків. “Сучасна філологія: теорія та практика” Матеріали Міжвузівської науково-практичної конференції. Національна академія служби безпеки України. Навчально-науковий центр мовної підготовки. 1 березня 2019 року. м. Київ. С. 162-168. (у співавторстві з Старкіною А.А.)	6	0,4
Всього одиниць			1	0,4

СТАТТІ у міжнародних наукометричних базах даних (Scopus, Copernicus та ін)

№	Автор(и)	Бібліографічний опис (за формою 23 ВАК)	К-сть стор	К-ість д/а	Назва БД
1.	ГЛІНКА Н. В.	Особливості вживання лінгво-стилістичних засобів у текстах збірки Дж. Джойса “Дублінці” // <i>Advanced Linguistics</i> . - Issue 2/2019, P. 38-44. (у співавторстві з: Лисиця О.)	7	0,4	Index Copernicus
2.	Svitlana Kulieznova	MODALITY OF NECESSITY: PROBLEMS OF TRANSLATION. «AGON» (ISSN 2384-9045), n. 21, aprile-giugno 2019. http://agon.unime.it . P. 114-135. (у співавторстві з Козліцька М.)	21	0,98	Index Copernicus

3.	Тkachук O.V.	CORPUS METHODS AS AN ADVANCED SOLUTION FOR TECHNICAL TRANSLATION QUALITY IMPROVEMENT // <i>Advanced Linguistics</i> . (у співавторстві з Koshkina M.)	12	0,83	Index Copernicus
4.	ТКАЧИК O.B.	Американська дитяча література як джерело формування гендерної ідентичності. <i>Молодий вчений</i> . 2019. №11. (у співавторстві з: Шеремета Катерина)	12	0,5	Index Copernicus
5.	Коломієць С.С.	МЕТОД ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНОГО ПОЛЯ У ДОСЛІДЖЕННІ ГЕНДЕРНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ // <i>Advanced Linguistics</i> . - Issue 4.* у друці (у співавторстві з Клімовою O.I.)	11	0,80	Index Copernicus
6.	Козко О. А.,	Формування ідіолекту підлітка у художньому тексті роману Д. Тартт "Щиголь" та особливості його відтворення у перекладі. <i>Advanced Linguistics</i> . 2019. №3. С. 53 – 60. (У співавторстві з Крамар Ю. М.)	7	0,5	Index Copernicus
7.	Марченко В.В.,	Стратегії і тактики досягнення прагматичної мети у англomовному політичному дискурсі. <i>Молодий вчений</i> . 2019. №10 (74). У друці. (У співавторстві з Різник А.А.)	14	0,63	Index Copernicus
8.	Марченко В.В.,	Мовні та позамовні особливості функціонування комічного дискурсу. <i>Молодий вчений</i> . 2019. №11 (75). У друці. (У співавторстві з Марченко В.О.)	11	0,46	Index Copernicus
9.	Волощук І.П.	Вербалізація стратегії провокації в процесі інтерв'ю// <i>Advanced Linguistics</i> . - Issue 4.* (у друці) (У співавторстві з Рибалко В.)	15	0,7	Index Copernicus
10.	ТАРАНЕНКО Л.І.	Лінгвостилістичні особливості мовлення різних типів особистості (на матеріалі англійської мови). <i>Молодий вчений</i> . 2019. №10. (у співавторстві з: Северина Галина)	14	0,6	Index Copernicus
11.	ІЩЕНКО O.B.	Peer Feedback versus Traditional Teaching. <i>Journal of English Teaching (JET)</i> . Universitas Kristen Indonesia, 2019 Volume 5, №2; p.124 e- ISSN: 2622-4224 p-ISSN: 2087-9628 http://ejournal.uki.ac.id/index.php/jet/issue/view/129 (у співавторстві з Верховцова O.M.)	6	0,67	Index Copernicus
12.	ІЩЕНКО O.B.	Місце ойконімів в лексиці англійської мови та особливості їх інтерпретації// <i>Proceedings of the XVII International Scientific and Practical Conference «Social and Economic Aspects of Education in Modern Society»</i> Multidisciplinary Scientific edition Warsaw, 2019, Vol.2, p.42-47 ISBN 978-83-955313-0-9 (у співавторстві з Верховцова O.M., Куценко O.B.)	6	0,44	Google Academy RS Global Index Copernicus

13.	Бондаренко Т.Б.	ВІДТВОРЕННЯ В УКРАЇНСЬКОМУ ПЕРЕКЛАДІ АНГЛІЙСЬКИХ ПРАГМАТИЧНИХ ІДИОМ В АКТОМОВЛЕННЄВИХ КОНТЕКСТАХ / Тетяна Борисівна Бондаренко, Вікторія Василівна Велика // Advanced Linguistics. -- 2019. - Київ. -- № 3. (У співавторстві з Велика В.В.)	8	0,5	Index Copernicus
14.	Tetyana B. Bondarenko	CONVERSION PHENOMENON OF THE ENGLISH LANGUAGE: ITS DISTINCTIVE CHARACTERISTICS AND TRANSLATION INTO UKRAINIAN / Tetyana B. Bondarenko, Olena I. Miroshnychenko // Advanced Linguistics. -- 2019. - Київ. -- № 4. в друці (У співавторстві з Olena Miroshnychenko)	8	0,5	Index Copernicus
Всього одиниць			14	152	8,51

ТЕЗИ ДОПОВІДЕЙ у міжнародних конференціях в Україні

№	АВТОР(И)	БІБЛІОГРАФІЧНИЙ ОПИС (ЗА ФОРМОЮ 23 ВАК)	Кількість стор.	Кількість др.ар.
1.	Присяжнюк Н.М.	Favorable Feedback of the Role-Play. Overcoming Linguistic and Communicative Barriers: Education, Science, Culture: Conference Proceedings, the National Aviation University, Faculty of Linguistics and Social Communications, Kyiv, November 15, 2019. P. (У співавторстві зі Шпак Є.М.)	2	0,1
2.	Бондаренко Т. Б.	Стилістичні аспекти фразеологічної синонімії та їх реалізація у перекладі з англійської на українську мову: матеріали V щорічної Міжнародна науково-практична конференція "ІНТЕЛЕКТУАЛЬНА ТА ЕМОЦІЙНА СКЛАДОВІ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ: НОВІТНІ ТЕНДЕНЦІ І ВИКЛИКИ ДЛЯ ВИЩОЇ ШКОЛИ". Дата проведення: 07.06.2019 ; Мова публікації: українська (У співавторстві з Белуха Олександра)	5	0,3
Всього одиниць			2	0,4

Під керівництвом викладачів кафедри ТППАМ студентами було опубліковано 618 статей та тез доповідей (включаючи електронні видання), з них 19 – у співавторстві з керівниками.

Повний список студентів, які брали участь у науковій роботі, наведено у таблицях у Додатку А та Додатку Б.

Організація та проведення Всеукраїнських Олімпіад

Під керівництвом *ст.викл. Усик Г.Н., ст.викл. Кулезьової С.С. та викл. Ващило О.В.* викладачами кафедри ТППАМ було організовано та проведено ряд наукових заходів із залученням студентів.

№ з/п	Назва олімпіади, дата проведення, організатори	Кількість учасників від КПІ ІМ. ПГОРЯ СІКОРСЬКОГО Кількість переможців по турам
1.	<p>VII МІЖВУЗІВСЬКА ОЛІМПІАДА З ПЕРЕКЛАДУ</p> <p>Навчально-науковий центр мовної підготовки Національної академії Служби безпеки України</p> <p>Період проведення: лютий-березень 2019</p>	<p>Учасники 1ого етапу: усі студенти 3-4 курсів</p> <p>Переможці 1 етапу на кафедрі ТППАМ: 1 місце - Власюк Людмила - ЛА-51 2 місце - Існюк Ольга - ЛА-51 3 місце - Велика Вікторія ЛА-51 та Дворник Оксана ЛА-51</p> <p>Результат олімпіади: 2 місце - Власюк Людмила ЛА-51.</p>
2.	<p>Всеукраїнська студентська олімпіада зі спеціальності «Англійська мова та література» для студентів класичних та педагогічних університетів</p> <p>Національний університет «Острозька академія»</p> <p>Період проведення: 08.04.19-10.04.19</p>	<p>Учасники 1ого етапу: усі студенти 3-4 курсів</p> <p>Переможець 1 етапу на кафедрі ТППАМ: 1 місце - Мірошніченко Олена ЛА-51</p> <p>Результат олімпіади: -</p>
3.	<p>Всеукраїнська студентська олімпіада з перекладу (англійська мова)</p> <p>Київський національний університет імені Тараса Шевченка</p> <p>Період проведення: 16.04.19-17.04.19</p>	<p>Учасники 1ого етапу: усі студенти 3-4 курсів</p> <p>Переможець 1 етапу на кафедрі ТППАМ: 1 місце - Велика Вікторія ЛА-51</p> <p>Результат олімпіади: -</p>
	<p>Всеукраїнський шекспірівський конкурс студентських дослідницьких і креативних проєктів імені Віталія Кейса (наказ МОН України №357 від 15.03.2019).</p> <p>Запорізький національний університет</p> <p>Період проведення: 1.05.2019 - 30.11.2019</p>	<p>Результат олімпіади: Існюк О.Ю., ЛА-91мп - переможець I і II етапів конкурсу, учасник фінального етапу.</p>
	Всього залучено студентів	<p>160 1 переможець II етапу</p>

Підготовка студентів до участі в конкурсах

Результати перекладацької творчості студентів відображено також у щорічній збірці творчих праць студентів «Альманах літературної творчості студентів» (Вип. 12, 2019 р., редколегія: доц. Глінка Н.В.), який вміщує авторські прозові та поетичні твори студентів, їхні художні переклади літературних творів різних мов.

Також зусиллями викладачів кафедри *Іщенко Н.Г., Глінки Н.В. та Демиденко О.П.* щорічно проводиться *Всеукраїнський конкурс студентських наукових робіт.* До участі запрошуються студенти 3, 4 курсів, студенти магістратури.

Конкурс проводиться в два тури:

- перший тур - жовтень - грудень 2019 року;
- другий тур – січень - березень 2020 року.

№ з/п	Назва конкурсу/проекту, дата проведення, організатори	Кількість учасників від КПП ІМ. ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО, курс
1	<p>Перекладацький конкурс «Обрії художнього перекладу» Організатори: КПП ім. Ігоря Сікорського, ФЛ, ТППАМ</p> <p>Період проведення: січень - березень 2019</p>	<p>Учасники конкурсу: Шумка Христина ЛА-81 Кучер Марія ЛА-82 Данилюк Анастасія ЛА-81 Третяк Ольга ЛА-81 Савка Роман ЛА-71 Падашуля Карина ЛА-81 Кучеренко Ольга ЛА-81мп Кобуць Анна ЛА-71 Дубінчук Єлизавета ЛА-82 Бенедюк Софія ЛА-81</p> <p>Переможці конкурсу: Третяк Ольга ЛА-81 Савка Роман ЛА-71 Падашуля Карина ЛА-81 Кучеренко Ольга ЛА-81мп Кобець Анна ЛА-71 Дубінчук Єлизавета ЛА-82 Бенедюк Софія ЛА-81</p>
3	<p>Всеукраїнський студентський конкурс перекладу «Художнє слово в світовій культурі»</p> <p>Організатори: СХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ДАЛЯ</p> <p>Період проведення: лютий-червень 2019 року</p>	<p>Учасники конкурсу: студенти 1 та 2 курсів</p> <p>Переможці 1-го етапу на кафедрі ТППАМ: Шумейко Валерія ЛА-61 Ковтун Юлія ЛА-71 Демянюк Ольга ЛА-71 Вальчук Вікторія ЛА-71 Савка Роман ЛА-71 Кобець Анна ЛА-71 Галицька Христина ЛА-72 Міненко Катерина ЛА-73 Падашуля Карина ЛА-81</p>

	<p>Шумка Христина ЛА-81 Данилюк Анастасія ЛА-81 Горлецька Катерина ЛА-81 Бутко Поліна ЛА-81 Бенедюк Софія ЛА-81 Третяк Ольга ЛА-81 Король Ніна ЛА-81 Міненко Катерина ЛА-73</p> <p>Переможці 2ого етапу: 1 місце - Міненко Катерина ЛА-73 1 місце - Падашуля Карина ЛА-81 1 місце - Данилюк Анастасія ЛА-81 3 місце - Король Ніна ЛА-81 3 місце - Ковтун Юлія ЛА 71 3 місце - Вальчук Вікторія ЛА 71</p>
Всього залучено студентів:	178
Всього переможців у II турі	13

1.3 Науково-дослідна робота та інноваційна діяльність молодих учених

На кафедрі ТППАМ працюють

Чисельність молодих учених, усього	
з них: - доктори наук	
- кандидати наук (PhD)	
- аспіранти/докторанти	/
- без ступеня, не включаючи аспірантів	
Кількість молодих науковців, що отримали: премії, гранти Президента України	/
України	/
стипендії, премії Верховної Ради	
України	/
стипендії, премії Кабінету Міністрів України	/
Опубліковано <i>монографій</i> , з них:	5/643/29,38
– за кордоном	2/235/11,8
Опубліковано <i>підручників, навчальних посібників</i>	
Кількість публікацій (статей) , всього одиниць, з них:	40/422/23,07
– статей у зарубіжних виданнях, в тому числі:	4/38/2,69
– у міжнародній наукометричній базі даних Scopus	
Web of Science	
інші наукометричні БД (крім РИНЦ)	4/38/2,69
Кількість цитувань у виданнях, що входять до наукометричних баз даних Scopus	
Web of Science	
інші наукометричні БД (крім РИНЦ)	
Подано проектів наукових робіт та науково-технічних (експериментальних) розробок на конкурс молодих вчених, з них:	
– кількість проектів, що стали переможцями	
Молоді вчені ЗВО, які є експертами у Експертній раді МОН або інших дорадчих органах	

2. Основні результати наукових досліджень та НТ розробок за пріоритетними напрямками

2.1. Робота за пріоритетними напрямками

Робота за даним напрямком за звітний період не проводилася.

2.2. Виконання ініціативної теми “Теоретико-прикладні аспекти дослідження мовознавства” у 2019 р.

Тема	“Теоретико-прикладні аспекти дослідження мовознавства”	“ Т е о р е т и к о - п р и к л а д н і а с п е к т и д о с л і д ж е
------	---	---

Всього учасників	...	З них:		
	...	НПП	аспірантів	студентів
		посада, ПБ	ПБ	ПБ
Кількість публікацій (всього одиниць)	...	З них:		
		монографій/навчальних посібників	статей	тез доповідей
	

3. Інноваційна діяльність

Робота за даним напрямом за звітний період не проводилася.

4. Міжнародне наукове співробітництво

Заступник декана ФЛ з міжнародної діяльності - к.пед.н., доц. *Демиденко О.П.* Відповідальною за міжнародне співробітництво на кафедрі ТППАМ є

к.пед.н., доц. Тікан Я.Г. До складу міжнародного офісу ФЛ також входять викладачі кафедри *Кулезньова С.С., Прокойченко Н.*

Основним напрямком міжнародної діяльності кафедри є налагодження міжнародних зв'язків ФЛ з закордонними вищими навчальними закладами та організаціями, розвиток програм академічної мобільності студентів, співпраця з науковцями та викладачами вищих навчальних закладів країн Європи та Азії, Америки та країн СНД, активна співпраця з організаціями-партнерами ФЛ та роботодавцями.

Зокрема, було проведено переговори та укладено договори про співпрацю та обмін студентами з університетом Болгарії (Veliko Tarnovo University St Cyril and Methodius) та університетом Турецької республіки (Kütahya Dumlupınar University).

Продовжує діяти угода про співробітництво з Католицьким університетом м. Льовен (Королівство Бельгія).

Викладачі та студенти факультету беруть активну участь у програмі академічної мобільності ERASMUS +. Країни, які приймають наших студентів та співробітників, це Австрія, Бельгія, Нідерланди, Німеччина, Франція, Польща, Латвія, Італія, Великобританія, Угорщина.

Кафедра **співпрацює з такими міжнародними організаціями** та їх представництвами в Україні, як:

- MASHAV (Ізраїльський центр міжнародного співробітництва МАШАВ),
- Національний ЕРАЗМУС+ ОФІС В Україні (НЕО В Україні),
- Українсько-японський центр Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» (УЯЦ).
- TESOL Ukraine (Teachers of English to Speakers of Other Languages),
- USSE (Ukrainian Society for the Study of English),
- Українське відділення міжнародної асоціації викладачів англійської мови як іноземної (Supported by British Council Ukraine).
- UERA (Ukrainian Educational Research Association), що входить до складу Європейської Асоціації (EERA) та ін.

За програмою наукового обміну та академічної мобільності у 2019 році в рамках **ERASMUS+** кафедра ТППАМ прийняла 8 науково-педагогічних працівників з університетів-партнерів:

- Думлупінар (Турція),
- Політехнічний Університет Валенсії (Іспанія),

- Єнський університет Фрідріха Шиллера.

В рамках візитів викладачі університетів-партнерів проводили наукові семінари та лекції для студентів, відбувались зустрічі для обміну науковим досвідом з викладачами кафедри.

Студенти взяли активну участь у програмі **по науковому обміну студентами ERASMUS+**.

У 2019 році перемогли 5 студентів, що виїхали за кордон, та 1 студентка приїхала на навчання на кафедрі КТПШАМ.

5. Аналіз наукового співробітництва з науковими установами НАН України та галузевими академіями наук України.

- *д.пед.н., проф. Федоренко С.В., к.пед.н. Волощук І.П. та викладач Шаранова Ю.В.* співпрацюють з НАПН України;

- у рамках співпраці з Всеукраїнським об'єднанням перекладачів к.пед.н., доцент Демиденко О. П., аспіранти та магістранти беруть участь у проєкті «Драгоман».

Наукові школи підрозділу. Д. філол. н., професор Іщенко Н. Г. очолює школу «Проблеми сучасної стилістики», в рамках якої свої дослідження виконують Глінка Н. В., Демиденко О. П., Карачун Ю. Г., Матковська Г. О., Прокойченко А. В., Козко О. А., Коломієць С. С.

6. Публікації НПП

КІЛЬКІСТЬ ЦИТУВАНЬ НПП У ВИДАННЯХ, ЩО ВХОДЯТЬ ДО НАУКОМЕТРИЧНИХ БАЗ ДАНИХ

№	ПІБ НПП	статистика цитувань	індекс Гірша
1.	Глінка Н.В.	3	1
2.	Демиденко О.П.	15	2
3.	Іщенко Н.Г.	62	4
4.	Ковальська Н.В.	24	3
5.	Коломієць С.С.	41	4
6.	Корнева З.М.	44	3
7.	Кулезньова С.С.	4	1
8.	Марченко В.В.	15	1
9.	Прокойченко А.В.	4	1
10.	Скобнікова О.В.	3	1
11.	Тараненко Л.І.	240	8
12.	Тікан Я.Г.	58	3
13.	Ткачик О.В.	54	3
14.	Усик Г.М.	10	2
15.	Федоренко С.В.	59	4
Всього		636	

**Повний бібліографічний опис публікацій НПП подається додатком до звіту (див. Додаток Б цього документу).*

7. Наукове видання підрозділу.

Викладачі кафедри є членами редколегії журналу з філології Київського політехнічного інституту ім. Ігоря Сікорського *Advanced Linguistics: д.філол.н. проф. Іщенко Н.Г., д.пед.н. проф. Федоренко С.В., к.філол.н. доц. Глінка Н.В., к.філол.н., доц. Ткачик О.В., к.пед.н. проф. Коломієць С.С., к.філол.н., доц. Марченко В.В., к.філол.н., ст. викл. Матковська Г.О.*

Також викладачі кафедри є членами редколегії наукового видання Київського Політехнічного Інституту ім. Ігоря Сікорського, що входить до наукометричних баз даних, *Advanced Education NTUU KPI: д.філол.н. проф. Іщенко Н.Г., к.філол.н. доц. Глінка Н.В., д.філол.н., проф. Тараненко Л.І.*

8. Наукові конференції, семінари, виставки.

Кількість доповідей у наукових виданнях (тези/сторінки/др.арк..)	37/129/7,12
Кількість виступів на всеукраїнських конференціях	1/3/0,2
Кількість виступів на міжнародних конференціях в Україні	30/103/5,27
Кількість виступів на міжнародних конференціях за межами України	6/23/1,65

8.1. Конференції:

Про належний рівень виконаної наукової роботи викладачів кафедри за 2019 рік свідчить їхня участь у міжнародних, всеукраїнських та міжвузівських конференціях. Так, викладачі виступили з **36 доповідями на міжнародних конференціях і семінарах.**

Повний список виступів викладачів кафедри ТППАМ на конференціях наведено у додатку Б.

Крім того, відповідно плану науково-практичних заходів було проведено 14 заходів.

На базі кафедри 22.04.2019 була проведена міжнародна науково-практична конференція **«МОВИ ПРОФЕСІЙНОЇ КОМУНІКАЦІЇ: ЛІНГВОКУЛЬТУРНИЙ, КОГНІТИВНО-ДИСКУРСИВНИЙ, ПЕРЕКЛАДОЗНАВЧИЙ ТА МЕТОДИЧНИЙ АСПЕКТИ»**. Всього у конференції взяло участь **82 учасники**, з них 2 представники з Іспанії, м. **Валенсія**. На конференції було представлено 56 доповідей.

Викладачі кафедри брали участь у наукових семінарах та науково-методичних заходах факультету.

Науково-методичні семінари, проведені для викладачів кафедри / факультету у 2019 році

	Назва заходу	ПІБ викладача	Час проведення
1.	Методичний семінар з укладання укладання нових екзаменаційних матеріалів для 1-8 семестрів (підготовка рівня бакалавр)	Бондаренко Т.Б.	20.02.2019
2.	Методичний семінар з підготовки студентів 4-го курсу до державного екзамену на здобуття бакалаврського ступеня	Бондаренко Т.Б.	13.03.2019
3.	В рамках конференції “Мови професійної комунікації: лінгвокультурний, когнітивно-дискурсивний, перекладознавчий та методичний аспекти” проведено науково-практичний семінар “Корпусні методи у лінгвістичних дослідженнях”	к.філол.н., доц. Ткачик О.В. та ст.викл. Скобнікова О.В.	25.04.2019
4.	"Ефективна робота з інформацією студентів-філологів" проведений	ст. викл. Бесклетна О.О.	08.04.2019
5.	Методичний семінар з підготовки матеріалів до укладання екзаменаційних білетів зимової сесії для студентів 1-4 курсів (підготовка рівня бакалавр)	Бондаренко Т.Б.	14.11. 2019
6.	Науково-практичний семінар” Нова редакція Загальноєвропейських вимог до іншомовної освіти”	Коломієць С.С.,	II сем
7.	Науково-практичний семінар “Навички критичного читання та письма”	Тікан Я.Г. Ковальська Н.В.	I сем
8.	Науково-практичний семінар “Педагогічні інновації та досвід педагогів-новаторів”	Тікан Я.Г.	I сем
9.	Науково-практичний семінар” Нові вимоги до організації педагогічної практики	Коломієць С.С.,	I сем.

Стажування викладачів ТШПМ

Викладачі кафедри проходять науково-методичне стажування, в тому числі закордонне:

К.філол.н., доц. Ткачик О.В. та *ст. викл. Скобнікова О.В.* брали участь у “Програмі підготовки спеціалістів-філологів в Україні та в країнах ЄС: орієнтація на майбутнє», яка проходила 3-14 червня 2019 року у Венеціанському Університеті Ка' Фоскарі, Венеція, Італія.

К.філол.н., доц. Волощук І.П. пройшла стажування в Київському Національному Університеті імені Тараса Шевченка на кафедрі іноземних мов з 11.02.2019 по 30.03.2019, сертифікат № 056/261.

8.2. Виставки.

Робота за даним напрямом за звітний період не проводилася.

9. Наукові досягнення.

Викладачі кафедри не були відзначені преміями, дипломами чи нагородами.

11. Матеріальна база підрозділу.

За звітний період нового наукового обладнання на кафедру не надходило. Було забезпечено ремонт парт в аудиторіях 734 та 725а.

12. Проект плану розвитку підрозділу на 2020 рік.

Пріоритетними напрямами наукової діяльності кафедри ТППАМ у 2019 році стануть:

1) розробка наукової кафедральної теми **“Теоретико-прикладні аспекти дослідження мовознавства”** з апробацією результатів досліджень на наукових і науково-практичних конференціях, а також публікацією методичних розробок та статей у фахових наукових виданнях.

2) організація роботи кафедральних наукових семінарів:

- новітні теоретичні підходи до вивчення текстів різної жанрової приналежності (Глінка Н.В.);

- принципи укладання тестових завдань з англійської мови (Усик Г.М, Іщенко О. В.);

- основні аспекти підготовки до складання вступного іспиту на освітній рівень Доктора філософії (Іщенко Н.Г., Ткачик О.В.);

- сучасні тенденції в перекладі новітньої лексики англійської мови (Демиденко О. П.);

- новітні тенденції у словотворенні в англійській та українських мовах (Ткачик О.В.);

- зміни в орфоепічній нормі сучасної британської вимови (Тараненко Л.І). сучасні тенденції в навчанні іноземних мов

-сучасні тенденції в навчанні іноземних мов (Коломієць С.С.)

3) залучення студентів до (а) наукової роботи у межах тематичних гуртків під керівництвом викладачів кафедри; (б) семінарів-консультацій з технології проведення наукових досліджень та написання наукових праць (Іщенко Н.Г.); (в) конкурсів на кращу студентську наукову роботу в галузі «Переклад» (Глінка Н.В., Ващило О.В.);

Звіт підготовлено:
відповідальні за наукову роботу
кафедри ТППАМ

Ткачик О.В.,
Глінка Н.В.

Звіт про виконання науково-дослідної роботи кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови факультету лінгвістики за 2019 рік заслухано і затверджено на засіданні кафедри від 11.12.2019 р., протокол № 5.

Завідувач кафедри ТППАМ

Іщенко Н.Г.